

Chinese Cultural Day at Sheldon College

旅游孔子学院应邀到 Sheldon College 举办中国文化日活动

2019年6月21日，格里菲斯大学旅游孔子学院（TCI）应邀赴 Sheldon College 举办中国文化日活动。文化活
动在学校图书馆举行，孔院老师与百余名七年级学生欢聚一堂，共同体验中国文化的独特魅力。

On 21 June 2019 the Tourism Confucius Institute at Griffith University (TCI) was invited to hold a Chinese Cultural Day at Sheldon College. Over one hundred Year 7 students got together with the TCI teachers to share the unique charm of Chinese culture.

当天上午，TCI 老师张文奕给同学们讲解了中国结的历史发展和文化内涵，也展示了形态各异的中国结。之后，老师手把手地指导学生制作幸运结，学生们也迅速领悟了幸运结的制作方法。幸运结制作完毕之后，TCI 老师黄雅楠带来琵琶独奏。一曲《雨碎江南》，淡淡水墨风，浓浓古典情；一首《青花瓷》，温柔委婉、淡雅脱俗。同学们屏息凝神，聆听欣赏。

In the morning TCI teacher Niki Zhang introduced the historical development and cultural connotations of Chinese knots. Various Chinese knots were also displayed and the teachers showed the students how to make lucky knots. After the lucky knots were done, TCI teacher Phoebe Huang played a solo on the pipa. One song was *Rain in Water Town* and the other was *Blue and White Porcelain*. The students were all focused on the music and enjoyed the performance.

当天下午，TCI 老师张文奕介绍了中国剪纸文化和折纸艺术并示范制作了折纸艺术品，TCI 老师李方方讲解中国画并示范制作吹墨画，学生们分两组依次进行学习。同学们惊讶于小小的彩纸居然能够变幻成一叶扁舟，也沉醉于宣纸上的点点梅花傲视霜雪。折纸和吹墨画课程结束之后，TCI 老师黄雅楠讲解了琵琶基本的弹拨技巧，并让学生体验了弹拨琵琶的乐趣。学生们大多是第一次接触琵琶，互动环节十分踊跃。

In the afternoon, TCI teacher Niki Zhang introduced Chinese paper-cutting and demonstrated paper-folding. TCI teacher Mavis Li introduced Chinese painting and demonstrated ink-blowing painting. The students were divided into two groups and rotated through the two activities. They were amazed that such a small piece of colourful paper could turn into a boat and they also created paper wintersweet blossoms. After the paper-folding and ink-blowing painting activities, TCI teacher Phoebe Huang introduced the basic techniques of performing on the pipa and let the students feel the instrument. For most of the students, this was their first experience with the traditional Chinese pipa.

本次中国文化日活动圆满结束，同学们带着自己的学习成果，用中文说：“谢谢老师！”

This Chinese Cultural Day was a huge success, and all the students expressed their gratitude in Chinese!



张文奕老师介绍中国结并制作幸运结 - Niki Zhang introducing Chinese knots



李方方老师介绍中国画并绘制吹墨画 - Mavis Li introducing Chinese painting and ink-blowing painting



张文奕老师示范折纸 Niki Zhang demonstrating paper-folding



黄雅楠老师介绍并演奏琵琶

Phoebe Huang performing on the pipa